



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
5 October 2016  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по объединенным восемнадцатому–двадцать второму периодическим докладам Ливана\*

1. Комитет рассмотрел объединенные восемнадцатый–двадцать второй периодические доклады Ливана (CERD/C/LBN/18-22), представленные в едином документе, на своих 2462-м и 2463-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2462 и 2463), состоявшихся 10 и 11 августа 2016 года. На своих 2478-м и 2479-м заседаниях 22 и 23 августа 2016 года Комитет принял настоящие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует представление, пусть и с опозданием, объединенных восемнадцатого – двадцать второго периодических докладов государства-участника. Комитет также с удовлетворением воспринимает тот факт, что доклад носит самокритичный характер и включает ответы на вопросы, поднятые Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях.

3. Комитет приветствует возобновление диалога с государством-участником, а также открытый и конструктивный характер состоявшегося диалога с делегацией государства-участника.

#### B. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

4. Комитет принимает к сведению трудности, с которыми сталкивалось государство-участник в отчетный период, включая продолжающуюся частичную оккупацию его территории, иностранную интервенцию 2006 года, а также текущий кризис с беженцами, возникший в результате их массового притока.

\* Приняты Комитетом на его девяностой сессии (2–26 августа 2016 года).



### С. Позитивные аспекты

5. Комитет выражает удовлетворение по поводу последовательных усилий государства-участника по решению проблем беженцев, несмотря на его ограниченные ресурсы, ограниченную территорию, политические вызовы и проблемы безопасности. В частности, он высоко оценивает шаги государства-участника по приему и обустройству большого количества беженцев за достаточно продолжительный период времени, включая более 500 000 палестинских беженцев и примерно 1,1 млн. сирийских беженцев. Комитет считает, что это бремя несоизмеримо обычному потенциалу государства и призывает международное сообщество обеспечить соразмерное распределение этого огромного гуманитарного бремени.

6. Комитет приветствует ратификацию следующих международно-правовых документов после рассмотрения последних периодических докладов государства-участника или присоединение к ним:

а) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, к которому государство-участник присоединилось 22 декабря 2008 года;

б) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, ратифицированного 8 ноября 2004 года;

в) Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, ратифицированного 5 октября 2005 года.

7. Комитет с удовлетворением воспринимает принятые государством-участником законодательные и политические меры, в том числе:

а) циркулярное распоряжение № 29/2011 от 25 ноября 2011 года о вменении органам государственного и муниципального управления в обязанность принимать выданные Палестинской администрацией документы, касающиеся личного статуса;

б) закон № 164 от 24 августа 2011 года о наказании за преступление в форме торговли людьми;

в) закон № 150 от 17 августа 2011 года о бесплатном и обязательном базовом образовании в государственных школах;

г) закон № 162 от 17 августа 2011 года об отмене смягчающих обстоятельств «преступлений, связанных с защитой чести»;

д) закон № 128 от 24 августа 2010 года о страховании трудящихся из числа палестинских беженцев в связи с прекращением трудового договора и несчастными случаями на работе, закон № 129 от 24 августа 2010 года о праве трудящихся из числа палестинских беженцев требовать компенсации за увольнение и декрет № 89/2005 Совета министров о создании в 2005 году Комитета по вопросам палестинско-ливанского диалога;

е) принятые меры по улучшению защиты трудящихся-мигрантов, в том числе постановления Министерства труда № 1/1 от 3 января 2011 года о регулировании деятельности агентств по набору иностранных домашних работ-

ников, № 38/1 от 16 марта 2009 года о договорах найма домашних работников и № 52/1 от 14 апреля 2009 года об условиях регулирования страхового покрытия иностранных трудящихся, а также постановление № 40/2007 Канцелярии Премьер-министра от 10 апреля 2007 года о создании Национального комитета по положению иностранных домашних работников.

## **D. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Определение и запрет расовой дискриминации**

8. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике законодательства, содержащего определение расовой дискриминации в соответствии с положениями Конвенции (статья 1).

9. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 14 (1993) об определении расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять определение и запретить расовую дискриминацию в своем законодательстве в соответствии со статьями 1 и 2 Конвенции;
- b) обеспечить запрет и преследование по закону любых, как прямых, так и косвенных проявлений расовой дискриминации;
- c) обеспечить перенесение бремени доказывания в гражданском судопроизводстве по *prima facie* обоснованным случаям расовой дискриминации.

### **Ненави́стнические высказывания расистского толка**

10. Комитет обеспокоен отсутствием ясности в законодательных положениях о запрете проявлений расизма. Вместе с тем, принимая во внимание случаи ареста отдельных лиц за призывы к совершению насильственных преступлений по мотивам ненависти в отношении определенной группы лиц, Комитет выражает озабоченность тем, что ненави́стнические высказывания расистского толка, формирование стереотипных представлений, проявления нетерпимости, предвзятости и стигматизации в отношении мигрантов и беженцев остаются безнаказанными (статьи 2, 4 и 6).

11. Обращая внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 35 (2013) о борьбе с ненави́стческими высказываниями расистского толка, Комитет рекомендует государству-участнику безоговорочно запретить и пресекать любые проявления оскорблений, издевательств или клеветы в отношении отдельных лиц или групп лиц либо оправдание ненависти или презрения по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения в тех случаях, когда такие проявления равнозначны подстрекательству к проявлению ненависти или дискриминации. Он также рекомендует государству-участнику расследовать сообщения о ненави́стческих высказываниях расистского толка и привлекать виновных к ответственности. Помимо этого, Комитет настоятельно призывает государство-участник осудить ненави́стнические высказывания расистского толка и дискриминационные заявления в отношении мигрантов и беженцев и дистанцироваться от них.

### **Прочие акты, запрещаемые статьей 4**

12. Несмотря на то, что положения статей 317 и 318 Уголовного кодекса частично удовлетворяют требованиям статьи 4, Комитет обращает внимание на

то, что их объектом в первую очередь являются акты, которые угрожают мирному существованию проживающих в государстве-участнике групп населения, но в них не запрещаются акты расовой дискриминации в отношении отдельных лиц. Комитет также с обеспокоенностью отмечает другие пробелы в законодательстве государства-участника, в частности отсутствие положений о криминализации распространения идей превосходства какой-либо отдельной расы, и запрете организаций, осуществляющих или пропагандирующих расовую дискриминацию (статья 4).

13. **Принимая во внимание свои общие рекомендации № 7 (1985), № 8 (1990) и № 15 (1993), Комитет рекомендует государству-участнику привести свое уголовное законодательство в соответствие со статьей 4 Конвенции, предусмотрев наказание за:**

а) угрозы или подстрекательства к совершению насилия в отношении лиц или групп лиц по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения;

б) любое распространение какими бы то ни было средствами идей о расовом или этническом превосходстве или ненависти;

в) участие в деятельности организаций или в мероприятиях по пропаганде расовой дискриминации или подстрекательству к ней.

14. Кроме того, государство-участник должно запретить организации, а также организованную и всякую другую пропагандистскую деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней. Комитет также рекомендует государству-участнику при вынесении приговоров рассматривать расовую, национальную, этническую или этнорелигиозную мотивацию в качестве отягчающих обстоятельств.

#### **Национальный правозащитный план и национальное правозащитное учреждение**

15. Комитет выражает сожаление по поводу задержки с принятием национального правозащитного плана на 2013–2019 годы, вступлением в должность посредника, предусмотренного законом № 664 от 4 февраля 2005 года, а также с созданием национального правозащитного учреждения в государстве-участнике (статьи 1 и 2).

16. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие национального правозащитного плана, вступление в должность посредника и создание национального правозащитного учреждения с широким мандатом в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы). Комитет призывает государство-участник в этом процессе заручиться поддержкой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и проводить с ним консультации.

#### **Данные о применении законодательства**

17. Комитет выражает сожаление по поводу того, что в докладе государства-участника не содержится статистических данных о случаях применения соответствующих положений национального законодательства, касающихся расовой дискриминации (статьи 1, 5 и 6).

18. **Комитет просит государство-участник в его следующем периодическом докладе представить данные о поступивших жалобах, возбужденных судебных делах и мерах наказания по делам о правонарушениях, связанных с расовой дискриминацией, а также о применении соответствующих положений действующего национального законодательства.**

#### **Конфессиональная политическая система**

19. Комитет принимает к сведению замечание государства-участника о том, что «конфессиональная политическая система считается одной из основ сосуществования народа Ливана» (см. CERD/C/LBN/18-22, пункт 51).

20. **Комитет предлагает государству-участнику постоянно держать ситуацию под контролем с учетом положений статьи 95 Конституции и духа Таифского соглашения 1989 года.**

#### **Право на гражданство**

21. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что состоящие в браке с иностранцами женщины не могут передавать свое ливанское гражданство своим детям и что супруги-иностранцы ливанских граждан неоднократно сталкивались с трудностями в получении ливанского гражданства. Комитет также отмечает, что государство-участник намерено упростить порядок проживания ливанских семей с отцом-иностранцем до приобретения последним гражданства государства-участника (статьи 2 и 5).

22. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою политику по вопросам гражданства в целях ее согласования с международным правом; в частности изменить постановление № 15 от 19 января 1925 года о гражданстве и пересмотреть административные процедуры, касающиеся его применения; а также предоставить ливанским женщинам право передавать свое гражданство своим детям независимо от гражданства их супруга.**

23. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что согласно закону о регистрации актов гражданского состояния 1951 года юридическая процедура регистрации рождения через год после него носит затяжной и дорогостоящий характер. Он также выражает озабоченность по поводу того, что родившиеся от незарегистрированных отцов-апатридов дети не имеют права на регистрацию рождения в Ливане. Помимо этого, он с обеспокоенностью отмечает, что большинство родившихся в государстве-участнике сирийских детей, а также рожденных в государстве-участнике детей от не имеющих документов мигрантов не имеют официальных свидетельств о рождении из-за чрезмерных требований в отношении получения удостоверяющих их личность документов и доказательств законных прав на жительство (статьи 2 и 5).

24. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать доступность регистрации рождения для всех родившихся в нем детей, в том числе путем устранения финансовых, процессуальных или нормативных препятствий, в частности предусмотренных в законе о регистрации актов гражданского состояния 1951 года.**

#### **Доступ в общественные места**

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с информацией о расистской политике регулирования доступа к общественным местам, проводимой тури-

стическими организациями государства-участника. Комитет также озабочен тем, что такие действия остаются безнаказанными.

26. **Комитет настоятельно призывает государство-участник осудить и запретить практику лишения определенных групп доступа к общественным местам, а также расследовать все сообщения об актах расовой дискриминации.**

#### **Правовая база предоставления убежища**

27. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием надлежащей правовой базы по вопросам предоставления убежища в государстве-участнике (статьи 1, 2 и 5).

28. **Комитет призывает государство-участник сформировать четкую и всеобъемлющую правовую базу по вопросам предоставления убежища в соответствии с принципом невысылки (non-refoulement) и предоставлять просителям убежища и беженцам возможность осуществлять свои основные права без какой-либо дискриминации.**

29. Комитет обеспокоен введением на границах существенных ограничений, а также дополнительных трудновыполнимых для беженцев требований в отношении документации. Он также выражает озабоченность тем, что из-за отсутствия у многих беженцев видов на жительство, они уязвимы по отношению к злоупотреблениям и эксплуатации и не склонны сообщать о нарушениях их прав (статья 5).

30. **Комитет настоятельно призывает государство-участник не допускать, чтобы применение его нормативных положений приводило к отказу во въезде на границе лицам, нуждающимся в международной защите. Он также рекомендует государству-участнику создать механизмы нормативного регулирования положения просителей убежища и беженцев, находящихся на его территории и не имеющих надлежащих документов, в том числе на основе внесения поправок к закону 1962 года о въезде и выезде. Помимо этого, Комитет рекомендует государству-участнику не допускать, чтобы отсутствие надлежащих документов препятствовало доступу беженцев к правосудию.**

31. С удовлетворением отмечая принимаемые государством-участником меры по улучшению условий жизни палестинских беженцев на его территории, Комитет также принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что с учетом нынешнего кризиса в государстве-участнике его законодательные органы лишены возможности всесторонне изучить положение палестинских беженцев и создать надлежащую законодательную базу для обеспечения их прав (статья 1 и 5).

32. **Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию, в которой он призвал государство-участник продолжать работу по улучшению положения палестинских беженцев, изменению политики и отмене всех законодательных положений, в силу которых палестинцы оказываются в дискриминируемом положении по сравнению с другими негражданами.**

#### **Право на труд**

33. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что беженцам разрешается работать только в определенных секторах (статья 5).

34. Принимая во внимание представленную делегацией информацию о том, что вопрос о доступе к трудоустройству в определенных секторах решают соответствующие профсоюзы, Комитет напоминает об обязательстве государства-участника корректировать любую дискриминационную ситуацию.

#### **Право на образование**

35. Учитывая давление на инфраструктуру государства-участника в результате притока беженцев, Комитет вместе с тем с озабоченностью отмечает количество циркулярных распоряжений об ограничении приема в государственные школы не являющихся ливанцами учащихся вопреки положениям закона № 150 от 17 августа 2011 года о бесплатном и обязательном базовом образовании. Комитет также обеспокоен влиянием таких ограничений на способность детей мигрантов продлевать срок действия их видов на жительство (статья 5).

36. Комитет настоятельно призывает государство-участник воздерживаться от ограничения доступа к образованию по признаку гражданства или миграционного статуса. Комитет также настоятельно призывает государство-участник не допускать лишения детей видов на жительство из-за непосещения ими школы вследствие применения упомянутых циркулярных распоряжений.

#### **Свобода передвижения**

37. Принимая во внимание положение с безопасностью в государстве-участнике, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу случаев введения муниципальными органами в отношении беженцев комендантского часа, в частности в отношении сирийских беженцев (статья 5).

38. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать строгое соответствие ограничений свободы передвижения требованиям необходимости и соразмерности, а также введение таких ограничений исключительно компетентными органами власти согласно законодательству без какой-либо дискриминации по признаку гражданства, расовой или этнической принадлежности или статуса беженца. Помимо этого, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечивать эффективный контроль за решениями, которые принимают муниципальные и другие государственные органы, в целях недопущения дискриминации по признаку гражданства и по другим запрещаемым Конвенцией признакам.

#### **Право на равенство перед судом**

39. Комитет обеспокоен тем, что, хотя судьи вправе не требовать от неграждан выполнения требования о внесении залога в случаях отсутствия у них финансовых средств, это требование носит дискриминационный характер и представляет собой одно из препятствий для доступа иностранцев к правосудию (статья 5).

40. Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить требование о внесении иностранными истцами залога в целях обеспечения их доступа к правосудию без какой-либо дискриминации в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия.

**Домашние работники-мигранты**

41. Комитет обеспокоен тем, что вопреки принимаемым государством-участником мерам по-прежнему имеют место случаи злоупотреблений в отношении домашних работников-мигрантов и их эксплуатации. Кроме того, Комитет озабочен тем, что жертвы зачастую не могут получить помощь в условиях, когда их насильственно удерживают по месту жительства их работодателей или забирают у них паспорта. Комитет также обеспокоен неблагоприятными условиями труда, предусматриваемыми стандартным договором найма домашних работников (статьи 2, 5 и 7).

42. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ликвидировать условия, ставящие домашних работников-мигрантов в уязвимое положение по отношению к злоупотреблениям и эксплуатации, в частности систему спонсорства и проживания по месту жительства работодателя;

б) обеспечивать в своих нормативных актах и на практике соблюдение права домашних работников из числа мигрантов на свободу передвижения и проживания;

в) распространить действие Трудового кодекса на домашний труд, создав тем самым домашним работникам одинаковые условия труда и наделив их одинаковыми с другими трудящимися трудовыми правами, включая право на смену места работы, и предусмотрев возможность проверки деятельности домашних работников силами трудовой инспекции;

г) обеспечивать нацеленность любого конкретного законодательного акта о труде домашних работников на решение проблемы уязвимости домашних работников-мигрантов по отношению к злоупотреблениям и эксплуатации;

д) проводить разъяснительные кампании с целью изменения отношения населения к домашним работникам из числа мигрантов и повышения осведомленности об их правах.

43. Комитет также предлагает государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ о достойном труде домашних работников № 189 (2011).

**Просветительская работа по вопросам борьбы с расовой дискриминацией**

44. Комитет выражает сожаление по поводу того, что ему не была представлена информация о последствиях предпринятых Центром по исследованиям в области образования и развития просветительских инициатив по вопросам борьбы с расовой дискриминацией (статья 6).

45. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать просветительскую работу по вопросам борьбы с расовой дискриминацией и распространить ее на широкую общественность. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о предпринятых инициативах и их результатах.



## **Е. Прочие рекомендации**

### **Ратификация прочих документов**

46. Принимая во внимание неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международно-правовых документов по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых имеют прямое отношение к общинам, которые могут подвергаться расовой дискриминации, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

### **Меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий**

47. С учетом своей общей рекомендации № 33 (2009 год) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по имплементации Дурбанской декларации и Программы действий, которые были приняты в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, проходившей в Женеве в апреле 2009 года, и представить по этому вопросу соответствующий доклад.

### **Международное десятилетие лиц африканского происхождения**

48. С учетом резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о принятых конкретных мерах в рамках Международного десятилетия лиц африканского происхождения с учетом общей рекомендации Комитета № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

### **Консультации с гражданским обществом**

49. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширять диалог с правозащитными организациями гражданского общества, в частности с предпринимающими усилия по борьбе с расовой дискриминацией, в контексте подготовки следующего периодического доклада и мероприятий по выполнению настоящих заключительных положений.

### **Поправка к статье 8 Конвенции**

50. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

### **Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции**

51. Комитет предлагает государству-участнику сделать предусмотренное статьей 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные жалобы.

**Общий базовый документ**

52. Комитет призывает государство-участник обновить общий базовый документ 1996 года в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов в рамках международных договоров по правам человека, в частности касающимися общего базового документа, принятыми на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, которое состоялось в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). С учетом резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для таких документов ограничение по объему в 42 400 слов.

**Меры по выполнению настоящих заключительных замечаний**

53. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с даты принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 16 и 36 выше.

**Пункты, имеющие особое значение**

54. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 11 и 42 выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о принятых конкретных мерах по их выполнению.

**Распространение информации**

55. Комитет рекомендует государству-участнику, чтобы его доклады были доступны широкой общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на официальном языке и, если это необходимо, на других используемых языках.

**Подготовка следующего периодического доклада**

56. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные двадцать третий – двадцать четвертый периодические доклады в формате единого документа к 12 декабря 2018 года с учетом требований в отношении представления докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в них все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. С учетом резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для периодических докладов ограничение по объему в 21 200 слов.